

SAC2560W/10

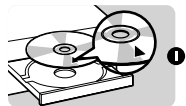
EN	Instructions for use	2
FR	Instructions d'utilisation	3
DE	Gebrauchsanweisung	4
ES	Instrucciones de uso	5
NL	Gebruiksaanwijzing	6
IT	Istruzioni per l'uso	7
PT	Instruções de utilização	8
SV	Bruksanvisning	9
FI	Käyttöohjeet	10
EL	Οδηγός χρήσης	11
PL	Instrukcja użytkowania	12
RU	Инструкции по эксплуатации	13
CS	Pokyny pro použití	14
HU	Használati utasítás	15
TR	Kullanım talimatları	16

PHILIPS



EN

INSTRUCTIONS FOR USE



It is important to keep your lens clean for perfect digital sound and video quality. This cleaner uses a dry brush that safely removes dust, debris and other contaminants from the laser lens. Suitable for most CD/DVD players, CD-Rom systems, CD changers, Portable CD/DVD players AND CD-I players.

Why should you use?

- To remove dust, debris and other contaminants from the laser lens which may cause 'skipping' or 'reading' problems of the CD/DVD.

**When should you use?**

- After every 10 hours of CD/DVD player use.

**How should you use?**

1. Insert the CD/DVD lens cleaner in the direction of the arrow into your CD/DVD player

2. Select track 8 and press PLAY

Note: If the CD does not spin, rotate the CD several degrees and press PLAY again.

3. Listen to voice guide's instructions.

4. Then select track 15. The CD/DVD lens is now being cleaned.

Note: After cleaning, the CD/DVD lens cleaner should automatically stop. If it does not stop, press the STOP button.

5. Remove the CD/DVD lens cleaner from the CD/DVD player and carefully place it into its CD box with the brush facing downwards.



Keep the CD/DVD lens cleaner away from direct sunlight and high temperatures.



Warning: Not to be used with X-Box™ or any other gaming system.



INSTRUCTIONS D'UTILISATION

FR



Il est important que la lentille soit propre pour obtenir une qualité vidéo et un son numérique optimaux. Ce nettoyeur comprend une brosse sèche qui retire sans risque la poussière, les résidus et autres impuretés de la lentille laser. Compatible avec la plupart des lecteurs de CD/DVD et de CD-ROM, les changeurs de CD, les baladeurs CD/DVD et les lecteurs CD-I.

Pourquoi l'utiliser ?

- Pour retirer la poussière, les résidus et autres impuretés de la lentille laser, ce qui évite les problèmes d'interruption et de lecture de CD/DVD.
- Quand l'utiliser ?
- Après 10 heures d'utilisation d'un lecteur de CD/DVD.

**Comment l'utiliser ?**

1. Insérez le nettoyeur de lentille dans la direction de la flèche à l'intérieur de votre lecteur de CD/DVD.

2. Sélectionnez la piste 8 et appuyez sur PLAY.

Remarque : si le CD ne se met pas à tourner, faites-le pivoter de quelques degrés et appuyez de nouveau sur PLAY.

3. Écoutez les instructions vocales du guide.

4. Sélectionnez ensuite la piste 15. La lentille du lecteur de CD/DVD est maintenant en cours de nettoyage.

Remarque : après le nettoyage, le nettoyeur de lentille de lecteur de CD/DVD s'arrête automatiquement. Si ce n'est pas le cas, appuyez sur le bouton STOP.

5. Retirez le nettoyeur de lentille du lecteur de CD/DVD, puis rangez-le avec précaution dans le boîtier du CD, la brosse dirigée vers le bas.



N'exposez pas le nettoyeur de lentille de lecteur de CD/DVD à la lumière directe du soleil ou à des températures élevées.



Avvertissement : ne pas utiliser avec une X-Box™ ou toute autre console de jeux.



DE

GEBRAUCHSANWEISUNG



1

Es ist wichtig, die Linse für eine perfekte Audio- und Videoqualität sauber zu halten. Dieser Reiniger verwendet eine trockene Bürste, die Staub, Ablagerungen und andere Verunreinigungen sicher von der Laserlinse eines CD-/DVD-Players entfernt. Für die meisten CD-/DVD-Player, CD-ROM-Systeme, CD-Wechsler, tragbaren CD-/DVD-Player UND CD-I-Player geeignet.

TRACK 8



PLAY

2

Warum sollten Sie ihn verwenden?

• Um Staub, Ablagerungen und andere Verunreinigungen von der Laserlinse zu entfernen, die möglicherweise Unterbrechungen bei der Wiedergabe oder Probleme beim Lesen der CD bzw. DVD verursachen.

Wann sollten Sie ihn verwenden?

• Nach jeweils 10 Stunden CD-/DVD-Wiedergabezeit.



3

Wie sollten Sie ihn verwenden?

1. Legen Sie den CD-/DVD-Linsenreiniger in Pfeilrichtung in Ihren CD-/DVD-Player.
2. Wählen Sie Titel 8 aus, und drücken Sie die Wiedergabetaste.
Hinweis: Sollte die CD nicht anlaufen, drehen Sie sie um einige Grad, und drücken Sie erneut die Wiedergabetaste.

3. Befolgen Sie die Sprachanweisungen auf der CD.
4. Wählen Sie anschließend Titel 15 aus. Die CD-/DVD-Linse wird nun gereinigt.

Hinweis: Nach dem Reinigen sollte der CD-/DVD-Linsenreiniger automatisch stoppen. Falls er nicht von selbst anhält, drücken Sie die Stoptaste.

5. Nehmen Sie den CD-/DVD-Linsenreiniger aus dem CD-/DVD-Player, und legen Sie ihn vorsichtig mit der Bürste nach unten zurück in seine CD-Hülle.

TRACK 15

4



5

Setzen Sie den CD-/DVD-Linsenreiniger keinem direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus.

Warnung: Der Linsenreiniger sollte nicht in der X-Box™ oder einem anderen Spielesystem verwendet werden.



INSTRUCCIONES DE USO

ES



1

Es importante mantener limpia la lente para obtener una calidad perfecta de video y sonido digital. Este limpiador utiliza un cepillo seco que elimina de forma segura el polvo, la suciedad y otros agentes contaminantes de la lente del láser. Es ideal para la mayoría de reproductores de CD/DVD, sistemas de CD-Rom, cambiadores de CD, reproductores de CD/DVD portátiles Y reproductores de CD-I.

TRACK 8



PLAY

2

¿Por qué debe utilizarlo?

• Para eliminar el polvo, la suciedad y otros agentes contaminantes de la lente del láser, ya que éstos pueden ocasionar "saltos" o problemas de lectura del CD/DVD.

¿Cuándo debe utilizarlo?

• Cada 10 horas de reproducción de un CD/DVD.



3

¿Cómo debe utilizarlo?

1. Inserte el limpiador de lentes de CD/DVD hacia la dirección que indica la flecha en el reproductor de CD/DVD.
2. Seleccione la pista 8 y pulse PLAY.
Nota: Si el CD no da vueltas, gírelo varios grados y pulse PLAY de nuevo.
3. Escuche las instrucciones de la voz guía.

4. Luego seleccione la pista 15. La lente de CD/DVD se está limpiando.
Nota: Después de la limpieza, el limpiador de la lente de CD/DVD debería detenerse de forma automática. Si esto no sucede, pulse el botón STOP.
5. Quite el limpiador de lentes de CD/DVD del reproductor de CD/DVD y colóquelo con cuidado en la caja del CD con el cepillo mirando hacia abajo.

TRACK 15

4



5

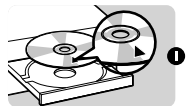
Mantenga el limpiador de lentes de CD/DVD alejado de la luz directa del sol y de altas temperaturas.

Advertencia: No lo utilice con la X-Box™ o con cualquier otra videoconsola.



NL

GEBRUIKSIINSTRUCTIES



1

Het is belangrijk dat u de lens schoonhoudt, voor optimaal beeld en geluid. Deze reiniger heeft een droge borstel die veilig stof en vuil van de lens haalt. Geschikt voor de meeste CD/DVD-spelers, CD-ROM-systemen, CD-wisselaars, draagbare CD/DVD-spelers en CD-I-spelers.

Waarom gebruiken?

- Stof en ander vuil op de lens kan ertoe leiden dat CD's/DVD's overslaan of niet goed leesbaar zijn. Door regelmatig de lens te reinigen, voorkomt u deze problemen.

Wanneer gebruiken?

- Telkens na 10 uur CD's/DVD's afspelen.



2

Hoe gebruiken?

1. Plaats de CD/DVD-lensreiniger in uw CD/DVD-speler, in de richting van de pijl.
 2. Kies track 8 en druk op PLAY.
- Opmerking: als de CD niet begint te draaien, draai de CD dan handmatig een paar graden en druk nogmaals op PLAY.
3. Luister naar de gesproken instructies.
 4. Selecteer vervolgens track 15. De CD/DVD-lens wordt nu gereinigd.
- Opmerking: na het reinigen stopt de CD/DVD-lensreiniger normaal gesproken automatisch. Gebeurt dit niet, druk dan op STOP.



3



4

5. Haal de CD/DVD-lensreiniger uit de CD/DVD-speler en plaats de reiniger voorzichtig in het bijbehorende CD-doesje, met de borstelharen naar beneden.



5

Stel de CD/DVD-lensreiniger niet bloot aan direct zonlicht en hoge temperaturen.

Waarschuwing: niet gebruiken in combinatie met X-Box™ of andere gameconsoles.



ISTRUZIONI PER L'USO

IT



1

Per una qualità audio e video digitale perfetta, è importante tenere le lenti pulite. Questo sistema di pulizia è dotato di una spazzola in grado di rimuovere a secco polvere, residui e altre impurità dalle lenti al laser. È adatto per quasi tutti i lettori CD/DVD, i sistemi CD-Rom, CD changer, i lettori CD/DVD portatili e i lettori CD-I.

Perché usarlo?

- Per rimuovere polvere, residui e altre impurità dalle lenti al laser al fine di prevenire "salti" o problemi di "lettura" di CD/DVD.

Quando usarlo?

- Dopo circa 10 ore di funzionamento del lettore CD/DVD.



2

Come usarlo?

1. Inserire il sistema di pulizia per lenti CD/DVD seguendo la direzione indicata dalla freccia nel lettore CD/DVD.
 2. Selezionare il brano 8 e premere PLAY.
- Nota: se il CD non gira, ruotare il CD di diversi gradi e premere di nuovo PLAY.
3. Ascoltare le istruzioni vocali.
 4. Selezionare il brano 15. La pulizia della lente di CD/DVD è ora in corso.
- Nota: il sistema per la pulizia delle lenti CD/DVD si dovrebbe arrestare automaticamente al termine della pulizia. Se non si arresta, premere il tasto STOP.
5. Rimuovere il sistema di pulizia per lenti CD/DVD dal lettore CD/DVD e riporlo nella sua custodia CD con la spazzola rivolta verso il basso.



3



4



5

Tenere il sistema di pulizia CD/DVD lontano dalla luce del sole e da fonti di temperature elevate.

Attenzione: non utilizzare su X-Box™ o altre console per videogiochi.



PT

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO



1

É importante que mantenha a sua lente limpa para obter uma qualidade de som e vídeo digital perfeita. Este sistema de limpeza utiliza uma escova seca que remove pó, sujidade e outros agentes de contaminação de forma segura da lente de laser. Adequado para a maior parte dos leitores de CD/DVD, sistemas de CD-ROM, carregadores de CDs, leitores de CD/DVD portáteis e leitores CD-I.

TRACK 8



PLAY

2

Para que o deve utilizar

• Para remover pó, sujidade e outros agentes de contaminação da lente de laser que podem causar problemas de 'salto' ou de 'leitura' no CD/DVD.

Quando o deve utilizar

• Após 10 horas de utilização do leitor de CD/DVD.



3

Como o deve utilizar

1. Introduza o sistema de limpeza para lentes de CD/DVD na direcção da seta no seu leitor de CD/DVD.

2. Selecciona a faixa 8 e prima PLAY

Nota: se o CD não rodar, incline-o vários graus e prima novamente PLAY.

3. Ouça as instruções de voz.

4. Selecciona a faixa 15. A lente de CD/DVD está a ser limpa.

Nota: depois da limpeza, o sistema de limpeza para lentes de CD/DVD deve parar automaticamente. Se não parar, prima o botão STOP.

5. Remova o sistema de limpeza para lentes de CD/DVD do leitor de CD/DVD e coloque-o cuidadosamente na caixa de CDs com a escova voltada para cima.

TRACK 15

4

Mantenha o sistema de limpeza para lentes de CD/DVD afastado da luz directa do sol e de temperaturas elevadas.



5

Aviso: não deve ser utilizado com a X-Box™ nem com outro sistema de jogos.



BRUKSANVISNING

SV



1

Det är viktigt att linsen hålls ren för att få perfekt digitalt ljud och videokvalitet. I den här rengöraren används en torr borste som tar bort damm, skräp och annan smuts från laserlinsen. Lämplig för de flesta CD-/DVD-spelare, CD-ROM-system, CD-växlare, bärbara CD-/DVD-spelare OCH CD-I-spelare.

Varför ska jag använda den?

• För att ta bort damm, skräp och annan smuts från laserlinsen, vilket annars kan orsaka problem med inläsningen av CD-/DVD-skivan eller att skivan "hoppar".

När ska jag använda den?

• Efter 10 timmars användning av CD-/DVD-spelaren.

TRACK 8



PLAY

2

Hur ska jag använda den?

1. Sätt i CD/DVD-linsrengöraren i pilens riktning i CD-/DVD-spelaren.

2. Välj spår 8 och tryck på PLAY.

Obs! Om CD:n inte snurrar roterar du den flera grader och trycker sedan på PLAY igen.

3. Lyssna på röstinstruktionerna.

4. Välj sedan spår 15. CD-/DVD-linsen rengörs.

Obs! Efter rengöringen ska CD-/DVD-linsrengöraren stanna automatiskt.

Om den inte gör det trycker du på STOP-knappen.

5. Ta ut CD-/DVD-linsrengöraren ur CD-/DVD-spelaren och lägg den försiktigt i CD-lådan med borsten vänd nedåt.

TRACK 15

4

Förvara inte CD-/DVD-linsrengöraren i direkt solljus eller vid höga temperaturer.



5

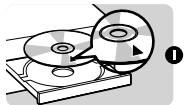
Varning: Får inte användas med X-Box™ eller något annat spelsystem.





FI

KÄYTTÖOHJEET



Pidä linssi puhtana täydellisen digitaalisen äänen- ja videolaadun takaamiseksi. Tämän puhdistimen kuiva harja poistaa pölyn ja lian turvallisesti laserlinssistä. Sopii useimmille CD/DVD-soittimille, CD-Rom-järjestelmille, CD-levyn vaihtajille, kannettaville CD/DVD-soittimille ja CD-I-soittimille.

Miksi käyttää puhdistajaa?

- Sillä voit poistaa turvallisesti laserlinssiin kertyneen pölyn ja lian, jotka voivat aiheuttaa katkeilua ja muita häiriöitä CD/DVD-levyn toistoon.

Milloin puhdistajaa pitäisi käyttää?

- Aina 10 CD-/DVD-soittimen käyttötunnin välein.

**Miten puhdistajaa käytetään?**

1. Aseta CD/DVD-linssinpuhdistaja CD-/DVD-soittimeen nuolen suuntaisesti soitin

2. Valitse kappale 8 ja paina toistopainiketta
Huomautus: jos CD-levy ei pyöri, kierrä sitä jonkin verran ja paina toistopainiketta uudelleen.

3. Kuuntele ääniopastusta.

4. Valitse kappale 15. CD-/DVD-soittimen linssi puhdistetaan.
Huomautus: CD-/DVD-linssinpuhdistajan pitäisi pysähtyä puhdistamisen jälkeen automaattisesti. Jos se ei pysähdy, paina pysäytyspainiketta.

5. Poista CD-/DVD-linssinpuhdistaja CD-/DVD-soittimesta ja aseta se koteloonsa harja alaspäin.



Älä säilytä CD-/DVD-linssinpuhdistajaa suorassa auringonvalossa tai muussa kuumassa paikassa.

Varoitus: älä käytä X-Box™ -konsolissa tai muissa pelijärjestelmissä.



10

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

EL



Για να έχετε άψογη ποιότητα ψηφιακού ήχου και βίντεο, πρέπει να διατηρείτε καθαρό το φακό. Το συγκεκριμένο καθαριστικό χρησιμοποιεί μια στεγνή βούρτσα που αφαιρεί τη σκόνη, τα υπολείμματα και άλλους ρυπαντές από το φακό λέιζερ. Κατάλληλο για τα περισσότερα CD/DVD player, συστήματα CD-Rom, θήκες δίσκων CD, φορητά CD/DVD player ΚΑΙ CD-I player.

Γιατί να το χρησιμοποιήσετε;

- Για να αφαιρέσετε σκόνη, υπολείμματα και άλλους ρυπαντές από το φακό λέιζερ, τα οποία ενδέχεται να προκαλέσουν προβλήματα αναπληρωσιμότητας ή ανάγνωσης του CD/DVD.

Πότε πρέπει να το χρησιμοποιήσετε;

- Κάθε φορά που συμπληρώνονται 10 ώρες χρήσης του CD/DVD player.

**Πώς πρέπει να το χρησιμοποιήσετε;**

1. Εισαγάγετε το καθαριστικό φακού CD/DVD προς την κατεύθυνση που δείχνει το βέλος στο εσωτερικό του CD/DVD player.

2. Επιλέξτε το κομμάτι 8 και πατήστε PLAY

Σημείωση: Εάν το CD δεν κινείται, περιστρέψτε το λίγο και πατήστε ξανά PLAY.

3. Ακούστε τις οδηγίες του ηχητικού οδηγού.

4. Στη συνέχεια, επιλέξτε το κομμάτι 15. Γίνεται καθαρισμός του φακού CD/DVD. Σημείωση: Μετά τον καθαρισμό, η λειτουργία του καθαριστικού φακού CD/DVD θα πρέπει να διακοπεί αυτόματα. Εάν δεν διακοπεί, πατήστε το κομμάτι STOP.

5. Αφαιρέστε το καθαριστικό φακού CD/DVD από το CD/DVD player και τοποθετήστε το με προσοχή στη συσκευασία του CD με τη βούρτσα στραμμένη προς τα κάτω.



Αποφύγετε την έκθεση του καθαριστικού φακού CD/DVD σε απευθείας ηλιακό φως και υψηλές θερμοκρασίες.

Προειδοποίηση: Μην το χρησιμοποιήσετε σε συνδυασμό με το X-Box™ ή οποιοδήποτε άλλο σύστημα για παιχνίδια.

11





PL

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA



1

Czystość soczewek napędu jest ważna dla zachowania idealnej jakości cyfrowego dźwięku i obrazu wideo. Płyta czyszcząca jest wyposażona w system mikroszczotek czyszczących na sucho, który w bezpieczny sposób usuwa z soczewek laserowych kurz, brud i inne zanieczyszczenia. Płyta jest przeznaczona do większości odtwarzaczy CD/DVD, napędów CD-ROM, zmienniczy płyt CD, przenośnych odtwarzaczy CD/DVD oraz odtwarzaczy CD-I.

TRACK 8



2

Dlaczego warto używać?

- Płyta czyszcząca usuwa z soczewek laserowych kurz, brud i inne zanieczyszczenia, które mogą być przyczyną „przeskakiwania” lub nieprawidłowego odczytywania płyt CD/DVD.

Jak często używać?

- Po każdym 10 godz. używania odtwarzacza CD/DVD.



3

Jak używać?

1. Włóż płytę czyszczącą do odtwarzacza CD/DVD w kierunku wskazanym przez strzałkę.

2. Wybierz ścieżkę numer 8 i naciśnij przycisk PLAY.

Uwaga: Jeśli płyta CD nie obraca się w napędzie, kilkakrotnie obróć ją ręcznie i ponownie naciśnij przycisk PLAY.

3. Wysłuchaj instrukcji głosowych.

4. Następnie wybierz ścieżkę numer 15. Rozpocznie się proces czyszczenia soczewek napędu CD/DVD.

Uwaga: Po zakończeniu czyszczenia soczewek płyta czyszcząca powinna zatrzymać się automatycznie. Jeśli płyta nie zatrzyma się, naciśnij przycisk STOP.

5. Wyjmij płytę czyszczącą z odtwarzacza CD/DVD, a następnie włóż ją ostrożnie do etui uważając, aby mikroszczoteczki były zwrócone ku dołowi.

TRACK 15

5



Chroń płytę czyszczącą napęd CD/DVD przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych i wysokich temperatur.

Ostrzeżenie: Płyty nie należy używać w konsoli X-Box™ i innych konsolach do gier.

12

Инструкции по эксплуатации

RU



1

Для идеального качества цифрового звука и изображения важно держать лазерные линзы в чистоте. В этом очистителе используется сухая очистка, безопасно удаляющая пыль, грязь и прочие загрязнения с лазерной линзы. Подходит для большинства проигрывателей CD/DVD, систем CD-Rom, CD-чейнджеров, портативных CD/DVD-плееров и проигрывателей CD-I.

TRACK 8



2

Зачем использовать очиститель?

- Для удаления с лазерной линзы грязи, пыли и других загрязнений, которые могут привести к проблемам с считыванием диска или перерывам в воспроизведении CD/DVD.

Когда надо использовать очиститель?

- После каждых 10 часов использования проигрывателя CD/DVD.



3

Как использовать очиститель?

1. Вставьте очиститель лазерной линзы CD/DVD по направлению стрелки в проигрыватель CD/DVD.

2. Выберите дорожку 8 и нажмите кнопку PLAY

Примечание: если диск CD вращается, слегка поверните его и снова нажмите кнопку PLAY.

3. Прослушайте аудиозапись инструкций.

4. Затем выберите дорожку 15. Начнется очистка линзы проигрывателя CD/DVD.

Примечание: после очистки очиститель лазерной линзы CD/DVD остановится автоматически. Если этого не произошло, нажмите кнопку STOP.

5. Извлеките очиститель лазерной линзы CD/DVD из проигрывателя CD/DVD и аккуратно поместите его в коробку CD чистящей стороной вниз.

TRACK 15

5



Храните очиститель лазерной линзы CD/DVD в стороне от прямых солнечных лучей и высоких температур.

Внимание: нельзя использовать для X-Box™ или любой другой игровой системы.

13





CS

POKYNY PRO POUŽITÍ



1

Optiku je třeba udržovat čistou, aby byl zaručen dokonalý digitální zvuk a kvalita obrazu. Tento čistič používá suché kartáčky, které z laserové optiky bezpečně odstraňují prach a jiné nečistoty. Je vhodný pro většinu přehrávačů disků CD/DVD, diskových mechanik CD-ROM, měničů disků CD, přenosných přehrávačů disků CD/DVD a přehrávačů disků CD-I.

TRACK 8



PLAY

2

Proč jej používat?

- Abyste z laserové optiky odstranili prach a jiné nečistoty, jež mohou způsobit problémy s „přeskakováním“ nebo „čtením“ disku CD/DVD.

Kdy jej používat?

- Vždy po deseti hodinách použití přehrávače disků CD/DVD.

Jak jej používat?

1. Vložte čistič optiky CD/DVD ve směru šipky do přehrávače disků CD/DVD.
2. Zvolte stopu 8 a stiskněte PLAY.
Pozn.: Pokud se disk CD neroztočí, otočte jím o několik stupňů a stiskněte opět PLAY.
3. Postupujte podle hlasových pokynů, které vás provedou procesem.
4. Poté zvolte stopu 15. Optika CD/DVD se nyní čistí.
Pozn.: Po čištění se čistič optiky CD/DVD automaticky zastaví. Pokud se nezastaví, stiskněte tlačítko STOP.
5. Čistič optiky CD/DVD vyjměte z přehrávače disků CD/DVD a umístěte jej do krabičky na disky CD stranou s kartáčky dolů.

TRACK 15

5

Neskládujte čistič optiky CD/DVD na přímém slunci ani v místě s vysokou teplotou.

Upozornění: čistič není vhodný pro použití s konzolí X-Box™ nebo jinými herními systémy.



14

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

HU



1

A tökéletes digitális hang és képminőség miatt fontos a lencse tisztán tartása. A lencsetisztító száraz kefeje biztonságosan távolítja el a port és egyéb szennyeződéseket a lézerlencséről. Használható a legtöbb CD- és DVD-lejátszóhoz, CD-ROM rendszerekhez, CD-váltóhoz, hordozható CD- és DVD-lejátszóhoz és CD-I lejátszóhoz.

TRACK 8



PLAY

2

Miért célszerű használni?

- Eltávolítja a port és egyéb szennyeződéseket a lézerlencséről. A szennyeződés a CD és DVD „ugrását” és olvasásának problémáit okozhatja.

Mikor célszerű használni?

- A CD- vagy DVD-lejátszó minden tízórás használatát követően.

Hogyan kell használni?

1. A nyíl irányában helyezze be a CD- és DVD-lencsetisztítót a CD- vagy DVD-lejátszóba.
2. Válassza a 8. műsorszámot, majd nyomja meg a PLAY gombot.
Megjegyzés: Ha a CD nem kezd el forogni, fordítsa el néhány fokkal, majd nyomja meg ismét a PLAY gombot.
3. Kövesse a hangutasításokat.
4. Ezután válassza a 15. műsorszámot. A CD- vagy DVD-lencse tisztítása megkezdődik.
Megjegyzés: A tisztítást követően a CD- és DVD-lencsetisztító automatikusan megáll. Ha esetleg mégsem állna meg, nyomja meg a STOP gombot.
5. Vegye ki a CD- és DVD-lencsetisztítót a CD- vagy DVD-lejátszóból, és óvatosan helyezze CD-tokjába, a kefével lefelé.

A CD- és DVD-lencsetisztítót tartsa távol közvetlen napugárázástól és magas hőmérséklettől.

Figyelmeztetés: Nem használható X-Box™ vagy más játékkészlettel.



15





TR

KULLANIM TALIMATLARI



1

Mükemmel dijital ses ve video kalitesi elde edilebilmesi için lensin temiz tutulması son derece önemlidir. Bu temizleyicide, lazer lens üzerindeki toz, tortu ve diğer birikintileri güvenli bir biçimde temizleyen kuru bir fırça kullanılmıştır. Birçok CD/DVD oynatıcı, CD-Rom sistemi, CD değiştirici, Taşınabilir CD/DVD oynatıcı ve CD-I çalar için uygundur.

TRACK 8



PLAY

2

Niçin kullanılmalı?

• CD/DVD sisteminde 'atama' veya 'okuma' sorunlarına neden olabilecek lazer lens üzerindeki toz, tortu ve diğer birikintilerin giderilmesi için.

Ne zaman kullanılmalı?

• CD/DVD oynatıcının her 10 saatlik kullanımından sonra.



3

Nasıl kullanılmalı?

1. CD/DVD lens temizleyiciyi, ok yönünde CD/DVD oynatıcınıza takın.

2. Parça 8'i seçin ve PLAY tuşuna basın

Not: Eğer CD dönmeye başlamazsa, CD'yi çeşitli açılarla çevirin ve tekrar PLAY tuşuna basın.

3. Sesli kılavuz talimatlarını dinleyin.

4. Daha sonra parça 15'i seçin. CD/DVD lensi şimdi temizlenmektedir.

Not: Temizlik sonrasında CD/DVD lens temizleyici otomatik olarak

dürmüldür. Eğer durmazsa STOP tuşuna basın.

5. CD/DVD lens temizleyiciyi CD/DVD oynatıcıdan çıkarın ve fırça aşağıya bakacak şekilde, dikkatlice CD kutusuna yerleştirin.

TRACK 15

5

CD/DVD lens temizleyiciyi doğrudan güneş ışığına ya da yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın.

Uyarı: X-Box™ ya da diğer oyun sistemlerinde kullanılmaz.





Specifications are subject to change without notice.
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V. or their respective owners.
2007© Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.

www.philips.com

